

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 296
27 October 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2590/76 of 26 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2591/76 of 26 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2592/76 of 25 October 1976 concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to Sri Lanka as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 2593/76 of 26 October 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice	7
Commission Regulation (EEC) No 2594/76 of 26 October 1976 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	9
Commission Regulation (EEC) No 2595/76 of 26 October 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	10
★ Council Regulation (EEC) No 2596/76 of 26 October 1976 amending Regulation (EEC) No 557/76 as regards the exchange rate to be applied, in the agricultural sector, for the Danish kroner	11

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

76/829/EEC :

Commission Decision of 20 October 1976 fixing the maximum export refund for the 52nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75	12
--	----

Contents (continued)

76/830/EEC :

Commission Decision of 20 October 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2357/76, the maximum amounts for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid 13

76/831/EEC :

Commission Decision of 20 October 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2358/76, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid 14

76/832/EEC :

Commission Decision of 20 October 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2359/76, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid 15

76/833/EEC :

Commission Decision of 20 October 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2356/76, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid 16

76/834/EEC :

Commission Decision of 21 October 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2330/76, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid 17

76/835/EEC :

Commission Decision of 21 October 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2331/76, the maximum amounts for the delivery of butteroil as food aid 18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2590/76**of 26 October 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	71.13
10.01 B	Durum wheat	117.12 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	53.89 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	33.31
10.04	Oats	30.52
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	47.43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	48.90 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	50.44 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	110.62
11.01 B	Rye flour	86.46
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	192.24
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	119.14

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2591/76**of 26 October 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period. 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	4.36	4.36	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.77	0.77	3.08
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.58	0.58	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2592/76

of 25 October 1976

concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to Sri Lanka as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1299/76 of 1 June 1976 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme⁽³⁾, provides *inter alia* for 850 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to Sri Lanka;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2018/76 of 27 July 1976 on the additional supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries, international organizations and non governmental organizations under the 1976 programme⁽⁴⁾, provides *inter alia* for 450 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to Sri Lanka;

Whereas this country has requested 1 300 metric tons of skimmed-milk powder;

Whereas under Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2017/76⁽⁶⁾, invitations to tender must be issued for the delivery costs in respect of this quantity;

Whereas the tendering procedure should essentially be that laid down by Commission Regulation (EEC) No 2557/74 of 4 October 1974 concerning the invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries⁽⁷⁾, for the 1974 programme; whereas it is necessary, however, to specify certain points, in particular the time limit for the submission of tenders and the terms for delivery of the skimmed-milk powder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 1298/76, (EEC) No 1299/76 and (EEC) No 2018/76, tenders shall be invited for the costs of delivery of a lot of 1 300 metric tons of skimmed-milk powder for Sri Lanka.

2. The provisions of Regulation (EEC) No 2557/74 shall apply as regards the tendering procedure and the terms for delivery of the skimmed-milk powder.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be collected from the Irish intervention agency.

2. In addition the intervention agency shall supply 2 % empty bags identical to those containing the goods.

3. The intervention agency concerned shall have the packing marked, in letters at least one centimetre high, as follows:

'Skimmed-milk powder / Non-enriched / Gift of the European Economic Community to Sri Lanka'.

Article 3

1. Delivery shall be effected at a port to be specified in the tender, chosen from among Community ports accessible for ocean-going ships having a regular line to the country of destination.

2. Delivery at the port of embarkation shall take place on a date fixed by the intervention agency concerned, which shall be later than 15 but earlier than 31 December 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

Article 4

The time for the submission of tenders shall be 9 November 1976 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2593/76

of 26 October 1976

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2346/76⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2588/76⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas,
pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No
1579/74⁽⁶⁾, the levies at present in force must there-
fore be altered as shown in the table annexed to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 832/76⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 2346/76, are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 265, 29. 9. 1976, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 295, 26. 10. 1976, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
07.06 A	6.00 ⁽¹⁾	4.50 ⁽¹⁾⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	64.99	59.99
11.02 A III ⁽²⁾	64.99	59.99
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	55.83	53.33
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	55.83	53.33
11.02 C III ⁽²⁾	88.33	83.33
11.02 D III ⁽²⁾	36.50	34.00
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	36.50	34.00
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	71.66	66.66
11.02 F III ⁽²⁾	64.99	59.99
11.06 A	8.50	3.00 ⁽⁵⁾
11.07 A II a)	68.33 ⁽⁴⁾	59.33
11.07 A II b)	53.33	44.33
11.07 B	60.66 ⁽⁴⁾	51.66

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories:

- arrow-root falling within sub-heading ex 07.06 A
- flours and meal of arrow-root falling within subheadings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II
- arrow-root starch falling within sub-heading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2594/76

of 26 October 1976

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2374/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2549/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2374/76

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.1795 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 268, 1. 10. 1976, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 290, 21. 10. 1976, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2595/76**of 26 October 1976****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1487/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2589/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 26. 10. 1976, p. 24.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 26 October 1976 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	17.95
	B. Raw sugar	18.33 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2596/76

of 26 October 1976

amending Regulation (EEC) No 557/76 as regards the exchange rate to be applied, in the agricultural sector, for the Danish kroner

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purpose of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 557/76 of 15 March 1976 on the exchange rates to be applied in agriculture and repealing Regulation (EEC) No 475/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2423/76⁽⁴⁾, fixed a representative rate for the Danish kroner; whereas the movement of this currency indicates the advisability of fixing a new representative rate which reflects more closely the real economic situation; whereas this rate should be applied in principle on the dates when prices are changed;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency of the matter, the proposed measures should be adopted under the conditions laid down in Article 3 (2) of Regulation No 129,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 557/76, point (b) shall be replaced by the following:

‘(b) for the Danish kroner:

Dkr 1 = 0.126677 unit of account;’.

Article 2

The following paragraph shall be added to Article 2 of Regulation (EEC) No 557/76:

‘5. The representative rate for the Danish kroner as fixed by Regulation (EEC) No 2596/76 shall be applicable from:

- (a) the dates referred to in paragraph 2 (b) and (c) for the products mentioned therein;
- (b) the beginning of the 1976/77 marketing year for the other products for which the marketing year has not commenced by 28 October 1976;
- (c) 28 October 1976 in all other cases.’.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 October 1976.

For the Council

The President

A. P. L. M. M. van der STEE

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 6. 10. 1976, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 October 1976

fixing the maximum export refund for the 52nd partial invitation to tender for
white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(76/829/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75
of 11 August 1975 on a standing invitation to tender
to determine levies and/or refunds on exports of white
sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2042/76⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial
invitations to tender for the export of white sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2101/75, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 52nd partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for the 52nd partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 14.625 units
of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 227, 19. 8. 1976, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 20 October 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2357/76, the maximum amounts for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid

(76/830/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2357/76 of 29 September 1976 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to certain third countries for use as food aid of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of supplying 2 600 metric tons of vitaminized skimmed-milk powder of which 1 500 metric tons are to be supplied to Egypt and 1 100 metric tons to Jordan; whereas Article 6 of this Regulation provides that, in the light of the tenders received, a maximum amount is to be fixed for each lot put up to tender or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the offers received, the tender should be annulled for two of the lots placed under tender, and for the remaining lots the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2357/76 shall be as follows:

- Lot A 1: 483 297 units of account,
- Lot B 1: 544 778 units of account,
- Lot B 2: 532 685 units of account.

2. The tender is annulled for Lots A 2 and A 3.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 267, 30. 9. 1976, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 20 October 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2358/76, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid

(76/831/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 2358/76 of 29 September 1976 concerning the
issue of an invitation to tender for the supply to the
Republic of Zambia for use as food aid of vitaminized
skimmed-milk powder to be purchased on the
Community market⁽³⁾, the intervention agencies of
the Member States have invited tenders for the costs
of supplying a lot of 450 metric tons of vitaminized
skimmed-milk powder; whereas Article 5 of this
Regulation provides that in the light of the tenders
received, a maximum amount is to be fixed or the
tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of
awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No
2358/76 shall be 455 816 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 267, 30. 9. 1976, p. 24.

COMMISSION DECISION

of 20 October 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2359/76, the maximum amount for the costs of delivery of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market as food aid

(76/832/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2359/76 of 29 September 1976 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to the Republic of Uruguay for use as food aid of vitaminized skimmed-milk powder to be purchased on the Community market⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of supplying a lot of 300 metric tons of vitaminized skimmed-milk powder; whereas Article 6 of this Regulation provides that in the light of the tenders received, a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2359/76 shall be 290 860 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 267, 30. 9. 1976, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 20 October 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2356/76, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(76/833/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2356/76 of 29 September 1976 concerning the invitation to tender for the supply of butteroil as food aid for the Republic of Zambia⁽³⁾, the Belgian intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of a lot of 300 metric tons of butteroil;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 concerning conditions for invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2212/76⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2356/76 shall be 878 044 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 20 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 267, 30. 9. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2330/76, the maximum amount for the delivery of butteroil as food aid

(Only the German text is authentic)

(76/834/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2330/76 of 27 September 1976 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Peru⁽³⁾, the German intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of a lot of 500 metric tons of butteroil;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 concerning conditions for invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2212/76⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2330/76 shall be 1 419 629 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 21 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 264, 28. 9. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1976

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2331/76, the maximum amounts for the delivery of butteroil as food aid

(Only the French text is authentic)

(76/835/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2331/76 of 27 September 1976 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme for Sri Lanka⁽³⁾, the French intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of a lot of 835 metric tons of butteroil;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 concerning conditions for invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2212/76⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2331/76 are fixed as follows:

- Lot A: 1 148 200 units of account,
- Lot B: 1 250 829 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 21 October 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 264, 28. 9. 1976, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 5.